

COMO USAR ESTA GUIA

La Guía de Supervivencia de Huracanes del Condado de Palm Beach tiene cuatro secciones; Antes de la Tormenta, Al Tocar Tierra, Después de la Tormenta e Información general. Cada sección está dividida en temas que han sido listados en el índice. Cada sección tiene colores y están enfatizadas con puntos para que le sea fácil usar. Las páginas 6-A, 6-B y 22-A, 22-B se pueden arrancar y le podrán ayudar a preparar su equipo de desastre, y proveerán información y números telefónicos importantes.

Esta guía ha sido preparada con la información más reciente disponible al tiempo de imprenta y cualquier información puede cambiar. Para más información sobre como prepararse para un huracán, llame a la División de Manejo de Emergencias del Condado de Palm Beach al 561-712-6400, o póngase en contacto con la ciudad en que vive.

NUMEROS IMPORTANTES

- * **EMERGENCIA.....911**
- * **SEGURIDAD PUBLICA.....561-712-6400**
- * **TDD (AUDI IMPEDIDOS)561-712-6343**
- * **LINEA DE AYUDA PARA ANCIANOS.....211**

Cuidado y Control de Animales	561-233-1200
Cruz Roja Americana.....	561-833-7711
Ejecución de Códigos.....	561-233-5500
Asuntos del Consumidor	561-712-6600
Línea Directa de Asistencia al Consumidor 800-227-8676	
Certificación y Contratistas.....	561-233-5525
Ingeniería y Obras Públicas	561-684-4000
FEMA.....	800-621-3362
Bomberos – No-Emergencia	561-712-6550
Comisionado de Seguro	561-681-6392
Para Reportar Falta de Electricidad.....	561-697-8000
Departamento de Salud.....	561-840-4500
Palm Tran	561-841-4200
Palm Tran Connection	561-649-9838
Línea Directa de Precios Exagerados.....	866-966-7226
Departamento de Asuntos Públicos.....	561-355-2754
Departamento de Seguridad Pública.....	561-712-6470
Calles, Alcantarillado, Puentes	561-684-4018
Salvation Army.....	561-686-3530
Junta Escolar	561-357-7500
Policia – No Emergencias	561-688-3000
Administración de Desechos Sólidos	561-640-4000
Reparaciones de Semáforos	561-683-6885
United Way	561-375-6600
*Departamento de Agua	561-493-6000
Reparaciones de Emergencias 24 hrs.....	561-740-4600

*Busque en su cuenta de agua para determinar quien le provee su servicio.

Según las leyes del ADA, usted tiene derecho de pedir la información contenida en esta guía de huracanes en un formato alterno. La guía también está disponible en inglés. Por favor llame para pedir su copia al 561-355-2754.

INDICE

ANTES DE LA TORMENTA

Consejos para Adultos Ancianos	11
Daños Anticipados de Huracán	8
Durante un Aviso.....	5
Durante una Advertencia	4
Mapas de Evacuación	7
Números y Suministros Importantes....	6A & B
Lista para Botiquín de Emergencia	22A & B
Fortificación de su Hogar	6
Fuentes de Información	3
Casas Móviles.....	12
Seguridad de Mascotas	16
Preparando su Jardín.....	13
Protegiendo su Bote	17
Habitación Segura	6
Refugios	14-15
Contraventanas	9
Residentes con Necesidades Especiales ...	10

AL TOCAR TIERRA

Durante la tocada a tierra	18
----------------------------------	----

DESPUES DE LA TORMENTA

Seguridad General Post-tormenta	21
Seguridad de su generador	23
Seguridad en las Calles	20
Asegure su Hogar.....	22
¿Quién Ayuda Después de una Tormenta? ...	19

INFORMACION GENERAL

Cruz Roja Americana	28
Marque 211	29
Coalición de Recuperación de Desastres ...	29
Glosario	27
Preguntas Frecuentes.....	25
Mitos acerca de los Huracanes	24
Resumen de la Temporada de Huracanes '07 ...	26
Servicios al Consumidor de Palm Beach....	28
Mapa de Huracán.....	Contraportada

EN EL SUR DE LA FLORIDA, EL PREPARARSE PARA UN HURACAN ES UN TRABAJO DE TODO EL AÑO

USE LA INFORMACION QUE SIGUE PARA PREPARAR SU PLAN DE SOBREVIVENCIA

3 Meses Antes del Comienzo de la Temporada:

- ☐ Compre sus provisiones para armar su botiquín de desastres. (Esto se puede hacer poco a poco durante 3 meses.)
- ☐ Inspeccione sus contraventanas para asegurar que no tengan óxido, daños o que le falten tuercas, etc. (Repáre inmediatamente.)
- ☐ Inspeccione sus paredes, ventanas, puerta de garaje y su techo por condiciones que permitan daños por el viento.
- ☐ Determine si usted está en una zona de evacuación utilizando el sistema de mapa SAMS en pbcgov.com.
- ☐ Si se encuentra en zona de evacuación, prepare un plan para usted y su familia. (Diríjase a la página 5.)

1 Mes Antes de la Temporada:

- ☐ Refiérase a sus cuentas para determinar quien le provee servicios de agua, gas y electricidad. (Escríbalos en la página 6-B.)
- ☐ Póngase en contacto con su ciudad o con el Departamento de Desechos Sólidos del Condado de Palm Beach para determinar quien recoge su basura y desechos de patio.
- ☐ Termine de ensamblar su Equipo Familiar de Desastres. Compre alimentos envasados y medicinas por último.
- ☐ Hable con su médico y/o farmacia para asegurarse de que sus recetas le duren hasta después de la tormenta.
- ☐ Si necesita registrarse con el Refugio para Necesidades Especiales, llame al Coordinador de Necesidades Especiales al 561-712-6400.
- ☐ Si usted vive en una zona de Evacuación, or en una casa móvil construida, está físicamente incapacitado, o no tiene ningún modo de transporte, usted puede pre-registrarse para asistencia de transporte con Palm Tran Connection 561-649-9838
- ☐ Evalúe su jardín para determinar si debe podar sus árboles o si debe remover algún adorno antes de la tormenta.
- ☐ Si tiene que reportarse de inmediato después de una tormenta, establezca un número de contacto con su empleador.
- ☐ Haga arreglos por adelantado para sus mascotas. Pregúntele a su veterinario o contacte a la División de Control y Cuidado de Animales para refugiarlos. (Diríjase a la página 16.)

1 Semana Antes de la Temporada:

- ☐ Repase su plan familiar con el resto de su familia y establezca un contacto fuera de la ciudad.
- ☐ Revise y confirme el lugar y la información del refugio; no espera hasta tener que salir a uno.

Del 1ro de Junio al 30 de Noviembre:

- ☐ Manténgase en alerta a los medios de comunicación para recibir informes de cualquier sistema tropical.
- ☐ Revise su Equipo Familiar de Desastres periódicamente para asegurarse que tiene todo lo necesario.

Durante un Aviso de Huracán

- ☐ Diríjase a la página 4.

Durante una Advertencia de Huracán

- ☐ Diríjase a la página 5.

Al Tocar Tierra

- ☐ Diríjase a la página 5.

Después de la Tormenta

- ☐ Diríjase a las páginas 19-23.

SUS FUENTES OFICIALES DE INFORMACION

Comenzando el 1ro de junio, el Condado de Palm Beach lanzará su sitio web anual en Preparación de Huracanes. Haga clic en el cintillo “Hurricane Preparedness” en la página pbcgov.com.

La información incluye:

- Sistema de Mapa (SAMS) para Áreas Oleadas
- Hoja informativa sobre Huracanes de FEMA
- Lista para Dueños de Casa para Prevenir Daños
- Cuadro para Rastreo de Huracanes

Cuando un huracán nos asota, el cintillo de preparación de huracanes se convertirá en un cintillo de Activación de Huracanes. Este cintillo lo llevará al sitio web de Activación de Huracanes.

La información disponible antes de una tormenta incluye:

- Cierres
- Evacuaciones
- Noticias
- Informes del Aeropuerto Internacional de Palm Beach
- Refugios
- Reportes Especiales
- Video de la última sesión informativa a la prensa

Manténgase en sintonía con la radio NOAA o con sus estaciones de radio y televisión locales para instrucciones. Sintonice el Canal 20 PBC-TV para noticias informativas.

Visite la página pbcgov.com para información sobre:

- Órdenes de Hervir el Agua
- Aperturas/Cierres
- Toque de Queda
- Información de la FPL sobre la restauración de electricidad
- Colecta de Basura
- Transporte Público
- Refugios
- Sistemas de Desechos/Cloaca

COBERTURA DE NOTICIAS LOCALES

Las estaciones locales de televisión han establecido acuerdos con estaciones radiales para retransmitir su programación. Estas estaciones transmitirán noticias e información del Centro de Operaciones de Emergencias (o sus siglas en inglés EOC) en vivo tanto como su propia cobertura de noticias. Próximo siguen las estaciones y sus compañeros en la radio.

WPBF Canal 25: 104.3 FM WEAT, 107.9 FM WIRK, 103.1 FM WPBZ, 106.3 FM WNEW, 102.3 FM WMBX

WPEC Canal 12: 93.7 FM WGYL, 97.1 FM WOSN, 89.3 FM WRMB, 1490 AM WTTB, 1590 AM WPSL, 1450 AM WSTU, 740 AM WSBF, 1470 AM WWNN, 980 AM WHSR

WPTV Canal 5: 105.5 FM WOLL, 95.5 FM WLDI, 98.7 FM WKGR, 92.1 FM WRLX, 92.7 FM WAVW, 94.7 FM WSYR, 94.3 FM WZZR, 101.7 FM WCZR, 103.7 FM WQOL, 1290 AM WJNO

DURANTE UN AVISO

DEFINICION: UN *AVISO DE HURACAN SIGNIFICA QUE CONDICIONES DE HURACAN (VIENTOS SOSTENIDOS DE POR LO MENOS 74 MPH) SON POSIBLES EN LA ZONA DENTRO DE 36 HORAS.*

PREPARATIVOS GENERALES

- ☐ Escuche la radio o la televisión para estar al tanto de información de última hora
- ☐ Revise su plan de evacuación
- ☐ Revise su equipo de evacuación y/o equipo familiar de suministros para desastres y reúna cualquier cosa que le falte
- ☐ Póngase en contacto con su familia para coordinar los preparativos de la tormenta
- ☐ Notifíquelo a los miembros de su familia que puede ser evacuado
- ☐ Ponga documentos y fotos importantes en bolsas plásticas impermeable
- ☐ Ponga su refrigerador y congelador en el ajuste más frío; abra solo cuando sea necesario y ciérrelo rápidamente
- ☐ Congele envases plásticos o recipientes de agua
- ☐ Almacene agua potable en recipientes de plástico
- ☐ Limpie la bañera y llénela de agua; mantenga un cubo disponible para descargar el inodoro
- ☐ Llene su vehículo y tanques de propano; obtenga gasolina para su generador
- ☐ Si tiene un generador, prepárelo y Pruébalo. (No lo opere durante la tormenta.) (Diríjase a la pg.23.)
- ☐ Guarde o cubra artículos únicos; mueva artículos frágiles de las ventanas
- ☐ Póngale contraventanas a la casa si los tiene
- ☐ Compre tapas de turbinas antes de que aproxime la tormenta. Remueva la turbina y el hueco de la tapa cuando la tormenta se acerque.
- ☐ Entre muebles de patio, decoraciones u ornamentos, banderas, contenedores de basura, asegure su parrilla, antena, etc.
- ☐ Estabilice o amarre su barco
- ☐ Asegure cualquier reja
- ☐ Refuerce la puerta del garage

DURANTE UNA ADVERTENCIA

DEFINICION: UNA *ADVERTENCIA* DE HURACANES SIGNIFICA QUE SE ESPERAN CONDICIONES CON FUERZA DE HURACAN (VIENTOS SOSTENIDOS DE POR LO MENOS 74 MPH) EN SU ZONA EN *24 HORAS O MENOS*.

La Evacuación Mandatoria: *Todos los residentes que viven en casas móviles o fabricadas deben evacuar en caso de una advertencia de huracán. Aún si no se ha anunciado una orden de evacuación, considere salir- hasta los vientos con fuerza de tormenta tropical pueden destruir una casa fabricada o una casa móvil. La evacuación de aquellos residentes que viven en zonas poco elevadas y en las islas cercanas puede ser requerida dependiendo en la proyección de la tormenta y su potencial de inundación.*

SI SE VA:

- ☐ Notifique a los miembros de su familia que va a evacuar
- ☐ Traiga su equipo de evacuación que incluya agua, alimentos, dinero en efectivo y medicinas
- ☐ Traiga su licencia de conducir, identificación, prueba de dirección, prueba de seguro, papeles de su préstamo, títulos y documentos importantes, fotos familiares, sus mascotas, una libreta de direcciones y una lista de números de teléfonos importantes incluyendo contactos familiares
- ☐ Llene su vehículo de gasolina. (No entre a una ruta de evacuación sin antes llenar su tanque.)
- ☐ Instale contraventanas si los tiene
- ☐ Asegure los muebles del patio
- ☐ Asegure todas las puertas y ventanas
- ☐ Si piensa alojar a su mascota, llévela a su destino.
- ☐ Cierre bien todo y vállase. Permítase por lo menos el doble del tiempo usual de viaje. Evite calles inundadas y tenga cuidado al conducir por puentes y cerca de canales.
- ☐ Vaya a la casa de su anfitrión o a un refugio de emergencia, si es necesario. (Nota: Las mascotas no son permitidas en refugios de la Cruz Roja-solo animales de servicio.)
- ☐ Notifique a su contacto familiar cuando llegue a su lugar seguro
- ☐ Nunca se valla sin tener un destino fijo.

SI SE QUEDA:

- ☐ Termine de instalar las contraventanas (Ya no intente salir a comprar madera.)
- ☐ Deje su radio o televisión en una estación de información de emergencias.
- ☐ Lave su ropa
- ☐ Mueva su vehículo(s) a un garaje o a la par de un edificio; evite estacionar cerca de árboles o postes de utilidades
- ☐ Tenga su equipo de emergencia cerca
- ☐ Llene contenedores, bañaderas y lavamanos de agua
- ☐ Congele envases de agua y llene una nevera de hielo
- ☐ Baje el refrigerador al ajuste más bajo y baje el termostato de su aire acondicionado. (Apague el interruptor de corriente en caso de pérdida de electricidad.)
- ☐ Recargue sus baterías
- ☐ Coloque linternas y baterías por toda la casa y mantenga una consigo (No utilice velas.)
- ☐ Secure all doors and windows
- ☐ Double-check safe room

EL REFUERZO DE SU HOGAR

- ☐ Inspeccione las columnas de madera y de metal en los patios para óxido y deterioro de madera.
- ☐ Inspeccione el ancla del compresor de aire acondicionado para ver si está seguro.
- ☐ Inspeccione las vigas en busca de concreto desmenuzado o acero oxidado.
- ☐ Busque rajaduras en sus paredes de exterior tanto como en el fundamento. Las rajaduras son causadas por cambios en la tierra, normalmente causadas por vegetación. Rajaduras de menos de media pulgada de ancho son comunes en paredes y no significa que la pared está débil. (Solo las rajaduras anchas indican un problema.)
- ☐ Cambie puertas de garaje débiles o dañadas por un modelo más fuerte.
- ☐ Cambie puertas antiguas o dañadas con unas más fuertes. Para puertas dobles, agréguele una cerradura con pestillo o reemplace la existente por una más fuerte.
- ☐ Amarre su cobertizo y cualquier edificio portátil externo a un fundamento permanente o con correas y anclas de tierra.
- ☐ Mantenga su propiedad limpia de escombros u otros proyectiles.
- ☐ Asegure cualquier moldura o conducto de lluvia que esté suelto.
- ☐ Inspeccione su ático en busca de 2 x 4 diagonales entre las trosas del techo y el hastial. Los hastiales reforzados en forma 'X' son más fuertes. También debe tener trosas reforzadas a todo lo largo del techo. Instálelos si no los tiene.

LA HABITACION SEGURA

Si usted no vive en zona de evacuación o en una casa móvil, debe mantenerse en su hogar si está seguro, con contraventanas y en condiciones de sostener un huracán. Asegúrese que sus familiares o vecinos sepan que estará allí. Reúna todas sus provisiones temprano. Como parte de su plan familiar, determine una “habitación segura” en su residencia donde pueden acudir durante la tormenta. Cuartos sin ventanas, como un baño, una despensa, un cuarto lavadero, un espacio bajo la escalera, un pasillo o un closet interior grande son buenas opciones. Manténgase alejado de ventanas exteriores y puertas.

Llene la habitación segura con las siguientes:

- ☐ Alimentos
- ☐ Agua
- ☐ Linternas
- ☐ Radio o televisión de baterías
- ☐ Medicamentos
- ☐ Ropa
- ☐ Colchón, colchas y almohadas
- ☐ Un teléfono celular con la batería cargada
- ☐ Juegos o libros
- ☐ Documentos importantes
- ☐ Provisiones de bebé, si es necesario
- ☐ Baterías adicionales
- ☐ Provisiones de mascotas si son necesarias

Hurricane Tips

Tenga guardado un teléfono alámbrico. Los teléfonos inalámbricos no funcionan sin electricidad.

La loza de cerámica se mantiene fría en el calor. Después de muchas horas sin aire acondicionado y sin ventiladores puede acostarse en el piso para enfriarse.

Después de una tormenta siempre hay escombros en las calles de queden perforar las llantas. Es prudente el tener un sellador enlatado en su carro para que pueda reparar una llanta pinchada rápidamente.

MAPAS DE EVACUACION

ZONAS DE EVACUACIÓN DEL CONDADO DE PALM BEACH

HURACANES DE CATEGORÍAS UNO Y DOS = (ROJO)

- Todas las islas costeras.
- Todas las casas móviles.
- Todas las propiedades dentro de una cuadra de cualquier cuerpo de agua.
- Todas las áreas propensas a inundaciones.
- Todas las áreas en Júpiter entre: al este de Pennock Road - al norte de Toney Penna Road al este de Military Trail - al norte de Indian Creek Parkway.
- Todas las áreas en Boynton Beach al este de la US1/ Federal Highway.

HURACANES DE CATEGORÍAS TRES, CUATRO Y CINCO = (AMARILLO)

Todas las áreas evacuadas para los huracanes de categorías UNO y DOS y adicionalmente las siguientes:

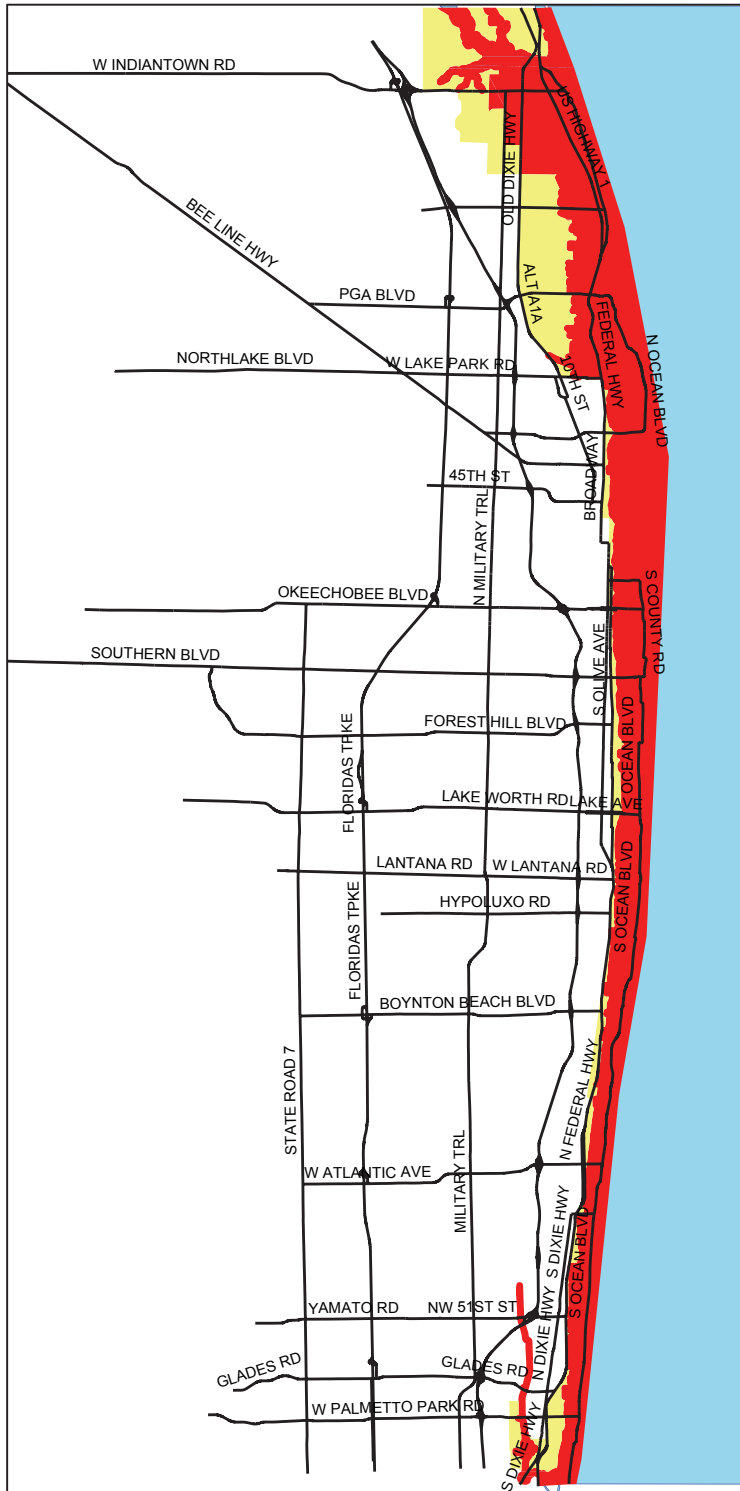
- Todas las áreas al este de US/Federal Highway dentro de los límites de la ciudad de Boca Raton, Delray Beach, Gulf Stream, Hypoluxo, Lake Park, Riviera Beach y West Palm Beach al norte de la 36 Avenue.
- Todas las áreas dentro de una cuadra de Atlantic Intercoastal Waterway, al norte de Northlake Blvd.
- Todas las áreas al este de Dixie Highway dentro de los límites de la ciudad de West Palm Beach (entre la 36 Calle y Okeechobee Blvd.)
- Todas las áreas al este de Olive Avenue, US1/Federal Highway dentro de los límites de la ciudad de West Palm Beach (al sur de Okeechobee Blvd.) y Lake Worth.
- Todas las áreas al este de las líneas del ferrocarril dentro de las ciudades de Boynton Beach y Lantana.

Todas las áreas de Júpiter, Tequesta, North Palm Beach, y Palm Beach Gardens:

- Al este de Limestone Creek Road & al norte de Indiantown Road.
- Al este de Maplewood Road y al norte de Indian Creek Parkway.
- Al este de Central Blvd. y al norte de Fredrick Small Road.
- Al sur de Fredrick Small Road y al este de Old Dixie Highway y al sur de Northlake Blvd.

Todas las áreas en Boca Raton:

- Al sur de NW 7 Street, al norte de Camino Real.
- Al este de NW 9 Avenue/SW 9 Avenue/Gonzalo Road.
- Al oeste de NW 7 Avenue/SW 6 Avenue.



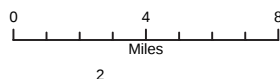
Legend

EVACUATION PLAN

- A - CATEGORY 1 & 2 STORMS
- B - CATEGORY 3, 4 & 5 STORMS

S.A.M.S. WEBSITE:

<http://www.pbcgov.com/pubsafety/eoc/SAMS.htm>





DAÑOS ANTICIPADOS *Escala Saffir-Simpson*

Categoría 1---MINIMO (vientos de 74-95 mph)

Daños mayormente a matas, árboles, follaje y casas no-anclados; no se esperan daños reales a otras estructuras; algún daño a letreros mal contruídos. Inundaciones de calles costeras, daños menores a los muelles, algunos barcos pequeños se desaten de sus estacionamientos.

Categoría 2---MODERADO (vientos de 96-110 mph)

Daños considerables a matas y árboles; algunos árboles caídos. Muchos letreros de construcción caídos. Daño a materiales de techo de los edificios; daño de ventanas y puertas. No se espera daño mayor a los edificios. Calles costeras y rutas de escape en áreas bajas serán afectadas por el agua de dos a cuatro horas antes de la llegada del centro del huracán. Daño considerable a los muelles e inundaciones en las marinas. Se espera que las embarcaciones pequeñas ancladas en áreas sin protección se desaten.

Categoría 3---EXTENSO (vientos de 111-130 mph)

El follaje desgarrado de los árboles; árboles grandes caídos. Muchos letreros de construcción caídos. Daño a materiales de techo de los edificios. Daño de estructura a los edificios pequeños. Casas móviles destruídas. Inundaciones serias en la costa y estructuras cercanas a la costa destruídas; estructuras grandes cercanas a la costa dañadas por el oleaje y escombros flotantes. Rutas de escape cortadas al subir el agua de tres a cinco horas antes de la llegada del centro de la tormenta. La inundación del terreno plano de cinco pies o menos sobre el nivel del agua por más de ocho millas.

Categoría 4---EXTREMO (vientos de 131-155 mph)

Árboles y matas caídas; todos los letreros caídos. El daño extenso a los materiales de los techos, las ventanas y puertas. Fallo completo de los techos en muchas residencias pequeñas. La destrucción completa de casas móviles. La inundación del terreno plano de 10 pies o menos sobre el nivel del mar por más de seis millas. Daño mayor a los pisos bajos de estructuras cercanas la costa debido a las inundaciones y el oleaje tanto como los escombros flotantes. Las rutas de escape de las áreas bajas hacia el interior cortadas por el agua de tres a cinco horas antes de llegar el centro del huracán. La eroción de las playas.

Categoría 5---CATASTROFICO (vientos de 155+ mph)

Árboles y matas caídas; daño masivo a los techos de los edificios; todos los letreros caídos. Daño severo y extensivo a las ventanas y a las puertas. El fallo completo de los techos de muchas residencias y edificios industriales. La destrucción extensa de vidrios en las ventanas y en las puertas. El fallo completo de algunos edificios. Los edificios pequeños tumbados. La destrucción completa de casas móviles. Daño mayor a los pisos bajos de todas las estructuras menores de 15 pies sobre el nivel del mar dentro de 500 yardas de la costa. Las rutas de escape de las áreas bajas hacia el interior serán cortadas por el agua de tres a cinco horas antes de la llegada del centro de la tormenta.

CONTRAVENTANAS DE HURACAN

Las contraventanas deben sujetarse a el armazón estructural de la casa y no a la ventana o al marco de la puerta. Instale las contraventanas difíciles y las del segundo piso primero. Asegúrese que todas las casillas de metal expuestas son resistentes a la corrosión y al ambiente (incluyendo tornillos, anclas, etc.).

TIPOS DE CONTRAVENTANAS:

Contraventanas de paneles para tormentas:

Estas contraventanas se sujetan a las paredes alrededor de las ventanas y puertas con tornillos o una pista. Los paneles son ondulados y cada pieza sobrepasa la próxima para la mayor fuerza. Estas son las más económicas de los sistemas permanentes, pero se demoran para instalar.

Contraventanas de Acordeón:

Estas contraventanas de una o dos piezas se mantienen al lado de cada ventana cuando no se están usando. Se doblan con estilo acordeón para cubrir y proteger durante una tormenta. Los paneles de acordeón son muy fáciles de cerrar en caso de una tormenta, pero son mucho más caros que las contraventanas de paneles.

Contraventanas Coloniales:

Estas contraventanas de celosía son de dos piezas y se sujetan a la pared al lado de cada ventana. Se doblan juntas para proteger la ventana y son fáciles de accionar por una persona, pero son muy caras.

Contraventanas Bahamas:

Estas contraventanas de celosía de una pieza se sujetan directamente sobre la ventana y se mantienen abiertas para proveer sombra para la ventana. Las contraventanas Bahamas se bajan y se aseguran a la pared. Las contraventanas Bahamas se pueden accionar por una persona, pero son caras y han sido tradicionalmente más débiles que otros sistemas.

Contraventanas Enrolladas:

Estas contraventanas van sujetadas sobre la ventana. Se enrollan y se mantienen encerradas en una casilla cuando no se están usando. Se pueden bajar manualmente con una palanca o automáticamente al apretar un botón, y se trancan en su lugar para protección. Estas contraventanas enrolladas ofrecen la mejor protección y se pueden operar con solo una persona, pero son las más caras de todos los sistemas.

MADERA CONTRACHAPADA

Los paneles de madera no satisfacen los códigos de los edificios, pero muchos propietarios cubren sus casas con ellos cuando no tienen sistemas permanentes de contraventanas. Si usted decide usar este sistema, es importante que instale la madera correctamente.

- ☐ Compre las planchas de madera con tiempo-antes del apuro.
- ☐ Se recomienda por lo menos 5/8 de pulgada de grueso.
- ☐ Compre tornillos de tres o cuatro pulgadas, suficiente para un tornillo por cada 12 pulgadas de madera.
- ☐ No use clavos en la madera como suelen hacer muchos propietarios frecuentemente vistos durante las noticias antes de una tormenta. Sujete los paneles con tornillos lo suficientemente largos para penetrar la pared alrededor de la ventana.
- ☐ Asegúrese de tener una ruta de salida en caso de fuego durante o después de una tormenta u otra situación que requiera su salida.

RESIDENTES CON NECESIDADES ESPECIALES

El Condado de Palm Beach mantiene un **Programa de Necesidades Especiales** para proveer cuidado especializado para personas con necesidades médicas en caso de un desastre. El Departamento de Salud del Condado de Palm Beach asigna a médicos y a enfermeras para los Refugios de Necesidades Especiales.



El espacio en estos refugios es limitado y basado en la necesidad y en un criterio ya establecido.

- ☐ Usted debe registrarse por anticipado con el Centro de Operaciones de Emergencias del Condado al 561-712-6400 y debe tener autorización de su médico.
- ☐ Su elegibilidad será determinada por el Departamento de Salud

Usted puede ser elegible si:

- ☐ Usted depende de la electricidad para oxígeno u otros aparatos médicos relacionados
- ☐ Usted tiene una condición de salud o médica menor que requiere asistencia profesional
- ☐ Usted está inmóvil y/o tiene una enfermedad crónica, pero estable

Si usted es aceptado, se le notificará y se le proveerá transporte al refugio, si lo necesita.

Usted necesitará traer:

- ☐ Medicamentos recetados llenos y al día
- ☐ Provisiones y equipos médicos, incluyendo oxígeno
- ☐ Libros, barajas o juegos para mantenerse ocupado
- ☐ Si trae un ayudante, tendrá que traer consigo una silla, o algo en que dormir, una almohada y otros artículos personales

NOTAS:

- ☐ No se permiten mascotas en las Unidades de Cuidado Especial. Haga arreglos para refugiar a su mascota por adelantado.
- ☐ En caso de que no pueda regresar a su casa, se le proveerá asistencia.
- ☐ Se le proveerá comida. Por favor traiga consigo su propia comida dietética.

Para más información sobre el Programa de Necesidades Especiales, llame al 561-712-6400 y pida hablar con el Coordinador de Necesidades Especiales.

ASISTENCIA DE TRANSPORTE

Si usted no califica para el Programa de Necesidades Especiales y necesita transporte **SOLO** para un refugio regular, el Condado le proveerá transporte, pero usted deberá **registrarse de antemano** y vivir en una zona de evacuación o una casa móvil, estar físicamente incapacitado, o no tener ninguna otra opción de transporte. Llame a Palm Tran Connection para registrarse– 561-649-9838.

SUGERENCIAS PARA ADULTOS ANCIANOS

Las personas ancianas, frágiles o discapacitadas (mentalmente o físicamente) necesitarán ayuda especial de sus familias, amistades o agencias de servicios sociales. Adultos mayores que también cuidan de otros pueden requerir asistencia adicional. El estrés excesivo y la ansiedad pueden contribuir al aumento de los episodios de enfermedad, especialmente para personas con enfermedades cardíacas y otras condiciones.

Si un anciano vive en una residencia de tercera edad, u otra facilidad para ancianos, deben contactar al administrador del centro para el plan de evacuación para esa facilidad el cual es requerido por el estatuto del estado de la Florida.

Pacientes con Asistencia Domiciliaria o Limitaciones a sus Hogares

- ☐ Notifíquelo a su agencia de salud el lugar donde estará durante un huracán y cuando pueden reestablecer su cuidado.
- ☐ Si está limitado a su casa y bajo el cuidado de un médico, pero no de una agencia de asistencia domiciliaria, llame a su médico.
- ☐ Si requiere de oxígeno, hable con su proveedor sobre los planes de emergencia.
- ☐ Si evacua, recuerde llevarse sus medicamentos, instrucciones por escrito sobre su cuidado, su ropa de cama, un andador, silla de rueda, bastón o cualquier otro equipo especial.
- ☐ Si necesitara asistencia en una evacuación, por favor regístrese AHORA con el Centro de Operaciones de Emergencias del Condado.
- ☐ Si requiere de hospitalización, tendrá que hacer arreglos por adelantado por medio de su médico.
- ☐ Determine si tiene que evacuar y cuando. **RECUERDE:** Todos los residentes en casas móviles y fabricadas deben evacuar, sin importar el lugar.
- ☐ Decida AHORA a donde irá si le ordenan evacuar (un amigo, un familiar, un hotel, fuera de la región, o como último recurso, a un refugio). Si piensa dejar la región o ir a un hotel, tendrá que salir temprano. Determine su ruta.
- ☐ Mantenga su casa en buen estado. Obtenga ayuda para amarrar su techo y revestimiento y para amarrar ramas rotas o muertas de los árboles.

Hurricane Tips

Tome fotos y video detallados de su hogar por fuera de su casa y de sus pertenencias. Esto es prueba para las compañías de seguro de lo que le pertenece, y le será de ayuda a usted y a ellos.

Si se aproxima una tormenta, ponga varias toallas en agua, póngalas en bolsas plásticas y congélelas. Para refrescarse, ponga la toalla congelada en su frente.

CASAS MOVILES

Las casas móviles son vulnerables a los vientos con fuerza de huracán. Sujete la casa móvil con anclas y ataduras que pasan por encima de la casa. Cuando una tormenta amenace, haga lo que pueda para asegurar su casa, y luego tome refugio con sus amigos, sus familiares o en un refugio público.

Antes de salir, tome las siguientes precauciones:

- ☐ Empaque cosas frágiles dentro de cajas y póngalas en el piso.
- ☐ Quite los espejos y póngale cinta adhesiva. Envuelva los espejos y las lámparas dentro de colchas y póngalos en la bañera.
- ☐ Instale contraventanas o madera en todas las ventanas.
- ☐ Apague los servicios públicos y desconecte las líneas de electricidad tanto como las de agua y alcantarilla. Apague los tanques de gas propano y déjelos afuera después de anclarlos debidamente.
- ☐ Guarde los toldos, los muebles, los latones de basura y cualquier otro objeto suelto de afuera.

EXAMINE LAS ATADURAS Y ANCLAS ANUALMENTE

Primero, necesitará saber lo básico de las tres piezas del sistema de anclaje:

- ☐ Primero están las anclas, las varas de acero de varios pies de largo que se atornillan a la tierra. Pocas pulgadas de estas anclas deben estar sobre el nivel de la tierra; de lo contrario, no tendrán la fuerza para aquello que fueron diseñadas.
- ☐ Segundo están las tiras de acero. Estas se fijan alrededor del marco de la casa móvil y se sujetan a las anclas con tornillos ajustables. Casi todas las casas deben tener por lo menos ocho, y a veces más de 24 tiras de acero, dependiendo en el tamaño y en cuando se construyó o instaló la casa. Las cintas no deben estar sueltas. Deben tener tensión para mantener la casa fija en vientos altos. Si puede alcanzar las tiras, jálelas para asegurarse de que estén apretadas. De lo contrario, puede tocarlos con un palo largo para asegurarse de que no estén sueltas.
- ☐ Por último están los muelles de la casa. Usualmente son hechos de bloques de concreto y puestos sobre una plataforma de concreto, aunque algunas casas pueden estar en muelles de concreto sólidos, especialmente si están elevadas a varios pies sobre la tierra. Asegúrese de que los muelles estén derechos y estables y que los bloques no estén virados o rotos. Si hay cuñas de madera entre los muelles y la casa, asegúrese de que estén firmes y no estén dañados o podridos.



PREPARANDO SU PATIO

El Departemanto de Desechos Sólidos ha compuesto la siguiente lista para ayudarles a prepararse para la temporada de huracanes.

MANTENIMIENTO PRE-TEMPORADA DE HURACANES (DE DICIEMBRE A ABRIL)

- ☐ Se debe terminar de recortar toda la vegetación mucho antes del 1ro de junio, fecha en que da inicio la temporada de huracanes. Recorte/remueva sus árboles entre diciembre y abril.
- ☐ Recorte todos los árboles y las ramas débiles que puedan estar en contacto con los edificios.
- ☐ Poda su follaje para que el viento pueda pasar fácilmente por las ramas, disminuyendo la posibilidad de que las matas y plantas sean levantadas de raíz.
- ☐ Ponga los desechos junto con la basura de su hogar y siga la regla 6/50 (seis pies de largo y cada pieza no puede pesar más de 50 lbs).
- ☐ Ponga los artículos pequeños, como las hojas, ramas pequeñas, etc, en bolsas o latones que pesen menos de 50 lbs. cuando lleno y póngalos afuera el día de su recogida regular.
- ☐ Limpie su patio de cualquier objeto que se pueda convertir en proyectil durante una tormenta y póngalas afuera en el día de la recogida de desechos voluminosos.

EN CUANTO LA TORMENTA TENGA NOMBRE

- ☐ No recorte sus árboles ni haga trabajo extenso en su patio.
- ☐ No comience proyectos de construcción que produzcan escombros.
- ☐ No corte cualquier tipo de vegetación al estar bajo aviso o advertencia de huracán.
- ☐ El recorte masivo impone una carga enorme en el proceso normal de recogida de basura y no hay suficiente equipo ni personal para recoger los materiales adicionales antes de que toque tierra la tormenta. Puede ponerse en peligro usted tanto como a sus vecinos.
- ☐ No lleve los materiales a los centros vecinales para desechos ni al basurero durante una advertencia o un aviso. Los servicios pueden ser suspendidos y las facilidades pueden cerrar temprano para prepararse para una tormenta.

DESPUES DE LA TORMENTA

- ☐ Por favor, tenga paciencia.
- ☐ Mantenga la basura de su hogar, el reciclaje y los escombros de vegetación y/o construcción en montones separados.
- ☐ El Departamento de Desperdicios Sólidos tiene como prioridad recojer la basura de los hogares.
- ☐ Ponga la basura de su hogar en bolsas plásticas o latones seguros en frente de su hogar el día normal de recogida.
- ☐ No ponga escombros cerca de un buzón, una cerca, de equipos de electricidad, postes, transformadores, líneas de electricidad caídas, metros de agua o de drenajes.
- ☐ Esté listo para reparar daños causados por el equipo especializado para coleccionar los escombros de la tormenta.
- ☐ Para información de última hora sobre los servicios de recojido de basura, llame al Servicio Informativo de Cliente del Departamento de Desperdicios Sólidos al 561-697-2700 o 1-866-792-4636 (llamada gratuita) o visite www.swa.org para ponerse al día sobre sus servicios.

Le pedimos a todos los residentes del condado no incorporado que sean nuestros compañeros en la restauración de la zona a su estado pre-tormenta. Su cooperación y apoyo nos permite completar el proceso completo en la manera más rápida, segura y eficiente posible. Le proveeremos información regularmente sobre el progreso de la recogida de escombros.

No se le reembolsará a cualquier residente o asociación de propietarios que contrate a una compañía privada para remover y botar los escombros de la tormenta.

Para información adicional llame a el Departamento de Desperdicios Sólidos al 561-697-2700 o 1-866-792-4636 (llamada gratuita). www.SWA.org

REFUGIOS DE HURACANES

Hay aproximadamente 15 refugios dentro del Condado de Palm Beach, y son manejados y mantenidos por la Cruz Roja Americana. Los refugios se deben usar solo como último recurso. Debe escoger uno cerca de su residencia. Sepa la ruta y no vaya hasta saber de parte de los oficiales que el refugio está abierto. También, recuerde avisarles a sus familiares y amigos de que usted ha evacuado y en donde estará. Los refugios tienen una capacidad limitada y estarán disponibles por orden de llegada. Los refugios no pretenden ser lugares cómodos ni convenientes. Están hechos primordialmente para residentes que viven en áreas de evacuación mandatorias o en casas móviles.

PREPARE UN PLAN DE EVACUACION PERSONAL

- ☐ Identifique por adelantado adonde deber ir si lo mandan a evacuar.
- ☐ Escoja varios lugares—el hogar de una amistad, en otra ciudad, un hotel o un refugio.
- ☐ Tenga a la mano un mapa de su localidad tanto como una lista de teléfonos de estos lugares.
- ☐ Es posible que tenga que tomar rutas alternas o desconocidas si las calles están cerradas o bloqueados.
- ☐ Escuche la Radio NOAA o la radio y televisión local para instrucciones de evacuación.
- ☐ Nunca salga sin tener un destino claro.

SI VA A UN REFUGIO, DEBE PREPARARSE PARA UNA ESTADIA LARGA. DEBE TRAER:

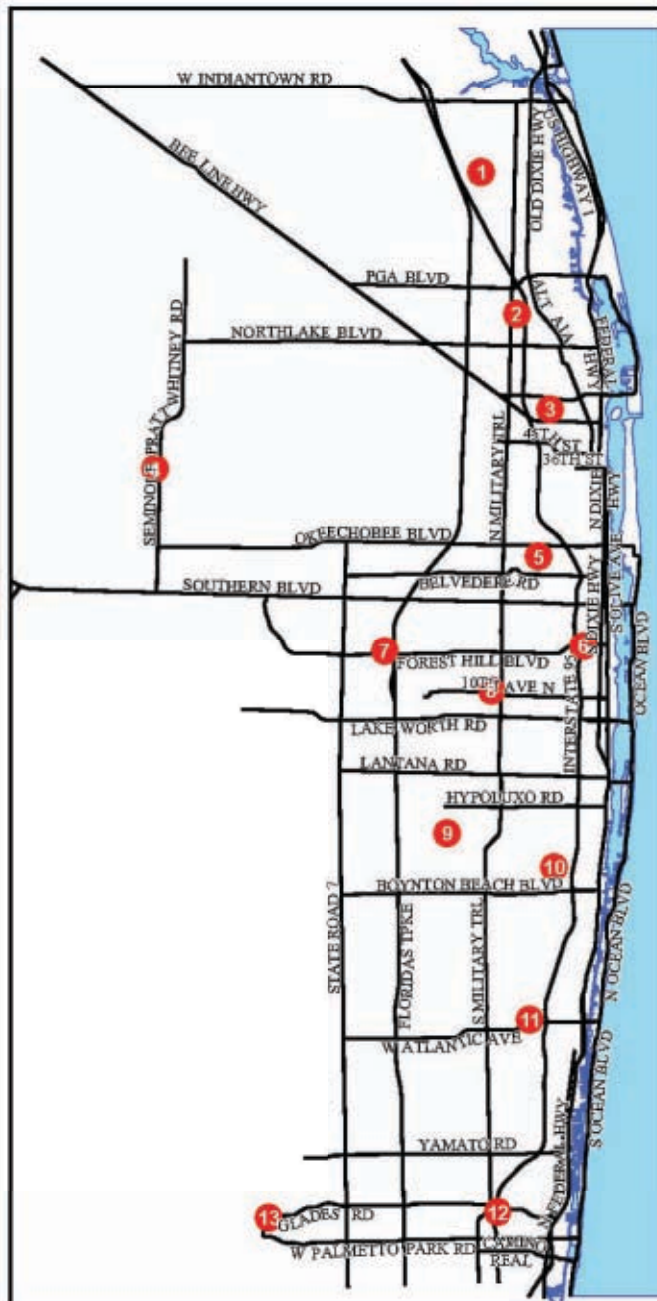
- ☐ Medicamentos recetados y suministros médicos
- ☐ Agua potable, un radio portátil y baterías adicionales, un equipo de primeros auxilios y una linterna
- ☐ Ropa de cama, incluyendo un saco de dormir y almohadas
- ☐ Necesidades de infantes
- ☐ Ropa por cinco días
- ☐ Llaves de su auto y mapas
- ☐ Documentos, incluyendo la licencia de conducir, la tarjeta de seguro social y prueba de residencia
- ☐ Pólizas de seguro, testamento, títulos, certificados de nacimiento y de matrimonio, historial de impuestos, etc.
- ☐ Productos de higiene personal
- ☐ Una silla o un catre ligero pegable
- ☐ Artículos personales (libros, juguetes, etc.)

No se permite fumar, beber alcohol, armas de fuego o traer mascotas a los refugios.

UBICACION DE REFUGIOS

AQUI ENCONTRARA EL LISTADO DE REFUGIOS DE LA CRUZ ROJA AMERICANA EN EL CONDADO DE PALM BEACH. SINTONISESE A LA PRENSA CUANDO SE APROXIME UNA TORMENTA PARA SABER CUALES REFUGIOS ABRIRAN.

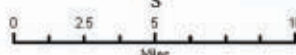
2010 Shelters



IMPORTANT: Not all shelters will be opened at the same time. Stay tuned to local TV and radio for shelter opening announcements.

1. INDEPENDENCE MIDDLE SCHOOL
4001 GREENWAY DR, JP 33458
2. PALM BEACH GARDENS HIGH SCHOOL
4245 HOLLY DR, PBG 33410
3. BETHUNE ELEMENTARY SCHOOL
1501 AVENUE U, RB 33404
4. SEMINOLE RIDGE HIGH SCHOOL
4601 SEMINOLE PRATT WHITNEY RD,
LOXAHATCHEE 33470
5. WESTGATE ELEMENTARY SCHOOL
1545 LOXAHATCHEE DR, WPB 33406
6. FOREST HILL HIGH SCHOOL
6901 PARKER AVE, WPB 33405
7. PALM BEACH CENTRAL HIGH SCHOOL
8499 FOREST HILL BLVD, WL 33413
8. JOHN I LEONARD HIGH SCHOOL
4701 10TH AVE N, GREENACRES 33463
9. PARK VISTA HIGH SCHOOL
7900 JOG RD, BB 33427
10. BOYNTON BEACH HIGH SCHOOL
4975 PARK RIDGE BLVD, BB 33436
11. ATLANTIC COMMUNITY HIGH SCHOOL
2455 W ATLANTIC AVE, DB 33445
12. BOCA RATON HIGH SCHOOL
1501 NW 15TH CT, BR 33486
13. WEST BOCA RATON HIGH SCHOOL
12811 GLADES RD, BR 33428
14. LAKESHORE MIDDLE SCHOOL
425 W CANAL ST N, BG 33430
15. GLADES CENTRAL HIGH SCHOOL
1001 SW AVENUE M, BG 33430

Legend



Public Safety Department
GIS Services 561-712-6400
Date: March 9, 2010
Source: ARC Shelter Data

SEGURIDAD DE LAS MASCOTAS

Los refugios de desastre no pueden aceptar a las mascotas por regulaciones de salud y de seguridad. Animales de servicio para personas con incapacidades son la excepción. Un refugio donde las mascotas son bienvenidas está ahora disponible para los residentes del condado que viven en zona de evacuación o en casas móviles.

Se requiere registrarse por adelantado en la Oficina de Cuidado y Control de Animales, 233-1266 o www.pbcgov.com/pubsafety/animal.

Planee:

- Planee en llevarse a su mascota si evacua el área.
- Pídale a un vecino que cuide de sus mascotas si un desastre ocurre cuando no esté en su casa.
- Haga planes por adelantado para que un amigo o un familiar refugie a sus animales, si fuera necesario.
- Mantenga las identificaciones y las licencias de rabia de su mascota al día. Llame al 561-233-1271 para actualizar sus datos.
- Asegúrese de que su mascota tenga un collar con su nombre y número de teléfono.
- Póngale un microchip a su mascota.

Prepare una Bolsa de Emergencia para cada mascota que incluya:

- Un cargador y/o una correa fuerte para el transporte de su mascota. Provea una caseta lo suficientemente grande para que el animal pueda pararse y dar vuelta.
- Fotos corrientes de su mascota por si se les pierde. Fotos con la mascota y su dueño tienen más valor cuando se trate de probar la titularidad.
- Alimentos y agua potable, **por lo menos para una semana**. Los platos, la caja de arena para su gato, bolsas plásticas, abridor manual de latas, medicamentos y juguetes.
- La información sobre el horario de comida, condiciones médicas, problemas de comportamiento, vacunas, fotos de la mascota con el dueño y el nombre y número de su veterinario por si tiene que alojar a su mascota.



Respuesta:

- Esté preparado, haga sus preparativos por adelantado para que su mascota tenga refugio o llame a los hoteles/moteles por adelantado para hacer sus reservaciones. Durante una evacuación, la gran mayoría de los hoteles aceptan mascotas. Usualmente se requiere un depósito.
- Mantenga su perro atado seguramente cuando esté afuera de su hogar y en el automóvil. Transporte su gato en un cargador. Las mascotas más confiables pueden asustarse, esconderse y tratar de escaparse o hasta morder o arañar.
- Los animales reaccionan diferentemente bajo estrés. A las mascotas le va mejor cuando están junto a sus dueños durante un evento estresante como lo es un huracán.

Requisitos de los Refugios que Aceptan Animales:

- Los refugios que aceptan animales son para mascotas y personas que viven en zonas de evacuación mandatorias o en casas móviles.
- Los dueños de mascotas deben traer un cargador o una caseta, alimentos para dos o tres días, ropa de cama, un plato, juguetes y cualquier medicamento especial para su mascota(s).
- Las aves deben tener un certificado de salud y una jaula tapada.
- No se aceptarán reptiles o ganado.
- Todos los perros y los gatos deben tener las vacunas de rabia vigente tanto como una licencia, un microchip y la fecha de la última aplicación de su medicamento para prevenir pulgas y garrapatas.
- Los animales agresivos o aquellos clasificados como peligrosos o potencialmente peligrosos no serán aceptados.



Cuando regrese a casa, déle tiempo a sus mascotas para acostumbrarse de nuevo a sus rutinas. Consulte a su veterinario en caso de cualquier problema médico o de comportamiento.

PROTEJA SU BARCO

Tome acción temprano — no espere por el aviso de huracán. La actividad de las afueras de la tormenta hará difícil las preparaciones. Si su barco permanecerá en un amarradero, evalúe la instalación de calzos primarios, cabrestantes y ampuestas. Estos deberán tener placas traseras substanciales y tornillos de acero inoxidable de tamaño adecuado. También es esencial doblar todas las cuerdas y usar protectores de rose en todos los puntos potenciales de rose. Asegúrese de que las cuerdas no se soltarán de los pilones al subir y bajar la marea.

Los barqueros pueden tomar los siguientes pasos en preparación para el tiempo severo:

- ☐ Cargue las baterías para las bombas automáticas de achique.
- ☐ Para un bote montado sobre un remolque, protéjalo. Sáquele el aire a los neumáticos antes de amarrar el remolque. Póngale bloques entre la estructura y el eje dentro de cada neumático. Asegúrelo con líneas pesadas a objetos permanentes en las cuatro direcciones, si es posible. Si prefiere, baje la embarcación de su remolque y amárrelos por separado.
- ☐ Amarres de huracán deben ser puestos por adelantado. Pida permiso por adelantado para amarrar su embarcación en el sitio que ha escogido.
- ☐ Debe ensayar para asegurar que tenga acceso, que el agua tenga la profundidad necesaria, que hay puentes y que pueda localizar su bote. Asegúrese de que no tenga obstrucciones al navegar y que tenga objetos donde pueda amarrar su embarcación. **(Los puentes elevadizos no abrirán después de haberse ordenado una evacuación.)**
- ☐ Escriba y mantenga consigo el número de inscripción de su bote, una descripción y el lugar donde están asegurados. Déle esta información a la patrulla marítima o a los oficiales de policía.
- ☐ Mire su contrato de arrendamiento con su marina. Sepa sus responsabilidades.
- ☐ Si piensa salir de la ciudad durante la temporada de huracanes, haga planes con alguien que tenga conocimiento de los procedimientos para el cuidado de su embarcación.

Asegurando su embarcación

- ☐ Selle todas las aperturas con cinta adhesiva.
- ☐ Quite cualquier artículo suelto de la cubierta. Guárdelo adentro o en su hogar.
- ☐ Reduzca el daño a su bote poniéndole neumáticos usados para absorber el choque.
- ☐ La marea puede alcanzar las alturas de 10 a 20 pies sobre lo normal, especialmente cuando el agua se acumula. Cuando estén aseguradas las líneas, recuerde que una embarcación puede dañarse al subir y bajar la marea.
- ☐ La dirección del viento se invierte durante un huracán. Asegure su bote en todas las direcciones.
- ☐ Si la embarcación está montada sobre una grúa o polea, abra los drenajes del bote antes de asegurarlo.
- ☐ Recuerde no obstruir el paso de otros que piensan amarrarse. Coopere con otros tripulantes que están haciendo lo mismo y ayúdeles siempre que sea seguro y prudente hacerlo. Recuerde que es posible que no quede cupo para su bote si espera hasta la última hora.
- ☐ Cuando se haya declarado un aviso de huracán y decide trasladar su bote, salga temprano para el puerto seguro.
- ☐ No intente salir de la zona si no tiene un bote rápido y no está preparado para viajar distancias largas en la tempestad.



NUNCA debe permanecer en su embarcación durante una tormenta. Cuando esté asegurándolo, saque los documentos de inscripción, los radios y cualquier artículo valioso antes de la tormenta ya que no sabe que tiempo va a estar sin poder regresar.

AL TOCAR TIERRA

- ☐ Quédese dentro de un edificio bien construído o en casa solamente si NO le han ordenado evacuar
- ☐ Si las condiciones lo piden, debe irse a su habitación segura
- ☐ Mantenga su radio o televisión portátil sintonizada en una estación de información de emergencias
- ☐ Tenga una linterna consigo
- ☐ No abra las puertas ni las ventanas, ni siquiera para “dar una miradita”
- ☐ Manténgase alejado de las ventanas
- ☐ No use una parrilla de gas o un generador portátil
- ☐ No use el teléfono si no es absolutamente necesario
- ☐ Si las autoridades le han ordenado apagar la electricidad, hágalo
- ☐ Apague los tanques de propano
- ☐ Desconecte los electrodomésticos pequeños
- ☐ No salga afuera hasta que haya pasado la tormenta; los vientos pueden reducirse y empezar de nuevo en cualquier momento
- ☐ Manténgase adentro durante la calma del “ojo” de la tormenta. LA TORMENTA NO HA TERMINADO.
- ☐ Esté alerta de tornados que a veces causan los huracanes.

SI SU CASA ES DAÑADA DURANTE LA TORMENTA:

- ☐ Manténgase alejado de las ventanas y las puertas aun si están cubiertas
- ☐ Tome refugio en un cuarto pequeño, un closet, o un pasillo en el interior de la casa
- ☐ Cierre todas las puertas del interior
- ☐ Asegure y calce las puertas externas
- ☐ Si está en una casa de dos pisos, váyase a un cuarto interior en el primer piso, como un baño o un closet
- ☐ Si está en un edificio de varios pisos y lejos del mar, vaya a los primeros dos pisos y refúgiase en cuartos interiores lejos de las ventanas
- ☐ Acuéstese en el piso, debajo de una mesa u otro objeto fuerte

¿QUIEN AYUDA DESPUES DE LA TORMENTA?

SI NECESITA AYUDA INMEDIATA:

CON ANIMALES

Control y Cuidados de Animales del Condado de Palm Beach

7100 Belvedere Road
West Palm Beach, FL 33411
561-233-1200

ROPA

The Salvation Army/El Ejército de Salvación

2100 Palm Beach Lakes Boulevard
West Palm Beach, FL 33409
561-686-3530

Se referirán a otras agencias para ropa o cupones.

APOYO EMOCIONAL

United Way del Condado de Palm Beach

[Marque 211](#)

COMIDA, AGUA, HIELO

Centro de Operaciones de Emergencias del
Condado de Palm Beach El noticiero local
le informará de la ubicación de los centros
de distribución

COMIDA-ALIMENTO EN FORMA MASIVA

The Salvation Army/El Ejercito de Salvación

2100 Palm Beach Lakes Boulevard
West Palm Beach, FL 33409
561-686-3530

COMIDA - REFUGIOS

La Cruz Roja Americana

825 Fern Street
West Palm Beach, FL 33401
561-833-7711

ASISTENCIA MEDICA

*En caso de emergencia, marque el 911. Si no hay
conexión, llame a la policía o a los bomberos locales.*

REFUGIO

La Cruz Roja Americana

825 Fern Street
West Palm Beach, FL 33401
561-833-7711

INTERRUPCIONES DE SERVICIOS PUBLICOS

Contacte su compañía de servicios públicos.



SI USTED PUEDE AYUDAR:

CON ANIMALES

Control y Cuidado de Animales del Condado de Palm Beach

7100 Belvedere Road
West Palm Beach, FL 33411
561-233-1200

CON DONACIONES DE ROPA

The Salvation Army/El Ejército de Salvación

2100 Palm Beach Lakes Boulevard
West Palm Beach, FL 33409
561-686-3530

PARA PROVEER APOYO EMOCIONAL

United Way del Condado de Palm Beach

2600 Quantum Boulevard
Boynton Beach, FL 33426-8627
561-375-6600

PARA TRABAJAR EN UN REFUGIO

Los refugios de cuidado masivo del Condado de Palm Beach son
operados y abiertos por la **Cruz Roja Americana**

PARA SER VOLUNTARIO

Los voluntarios entrenados por La Cruz Roja Americana deben
reportarse a: **La Cruz Roja Americana**

825 Fern Street
West Palm Beach, FL 33401
561-833-7711

Los voluntarios del United Way del Condado de Palm Beach deben
reportarse a:

United Way del Condado de Palm Beach

2600 Quantum Boulevard
Boynton Beach, FL 33426-8627
561-375-6600



LA ASISTENCIA FINANCIERA Los servicios de desastre
estiran los recursos limitados de las organizaciones. Si
usted quiere apoyar a estas organizaciones, llame al United
Way o a la Cruz Roja Americana a los números listados
arriba o lea la prensa local para más información.

LA SEGURIDAD EN LAS CALLES

Los Oficiales del Centro de Operaciones de Emergencias del Condado de Palm Beach les urgen quedarse en sus hogares y no salir en las horas después de un huracán. Más muertes y lesiones suceden después de una tormenta, que como resultado del mal tiempo durante la misma.

- ☐ El conducir es peligroso por los escombros en las calles, los semáforos rotos, los letreros caídos, las inundaciones y las líneas de electricidad caídas. No conduzca si no es absolutamente necesario. Maneje lentamente y aproxímese a las intersecciones con mucha precaución. Si se acerca a una intersección que no tenga semáforo, trátelo como un pare de cuatro vías.
- ☐ Nunca conduzca por calles inundadas. La profundidad del agua no es siempre obvia. La calle también puede estar dañada por las aguas.
- ☐ Si hay peligro de inundación y su vehículo encalla, déjelo inmediatamente y busque refugio en terreno elevado. Las aguas pueden subir rápidamente y tragarse a los que ocupan el vehículo, o llevárselos en la corriente.
- ☐ No salga a visitar a las áreas de desastre. Su presencia puede atrasar las operaciones de emergencia.
- ☐ Sea obediente a los toques de queda. Son mandatorios y se re-evalúan diariamente. Cualquier persona que no observe las leyes de los toques de queda podrá ser arrestada.
- ☐ Cuando se le reestablezca la electricidad a los semáforos, podrán estar intermitente en rojo o amarillo. Si es este el caso, los conductores deben parar en la luz roja y proceder con cautela por la luz amarilla.
- ☐ Si no hay electricidad y los semáforos están oscuros, la intersección debe tratarse como un pare de cuatro vías.
- ☐ Cuando los semáforos no estén funcionando o los letreros estén caídos, se debe seguir el procedimiento que sigue:
 - 1. Todos los vehículos deben parar.**
 - 2. El conductor del vehículo que llegó primero debe pasar la intersección primero.**
 - 3. Si más de un conductor llega a la intersección a la misma vez, el conductor a mano izquierda debe rendirle el paso al vehículo a su derecha.**



LA SEGURIDAD GENERAL POST-TORMENTA

- ☐ Manténgase sintonizando a la estación de radio de la NOAA o a la radio o televisión local para instrucciones.
- ☐ Si evacúa, regrese a su hogar solamente cuando los oficiales le han dicho que es seguro hacerlo y asegúrese de tener su identificación.
- ☐ Use linternas en la oscuridad; no use velas.
- ☐ Para su protección las calles pueden estar cerradas. Si llega a una barricada o a una calle inundada, regrese y busque una ruta alterna.
- ☐ Evite pasar por puentes débiles o por calles inundadas. No conduzca por áreas inundadas.
- ☐ Manténgase alejado de las aguas y manténgase en tierra firme. El agua de solo seis pulgadas de profundidad podría arrastrarlo.
- ☐ El agua estancada puede estar cargada de electricidad por las líneas caídas o líneas subterráneas.
- ☐ Inspeccione las líneas de gas, agua y los electrodomésticos.
- ☐ No tome o prepare comida con el agua de la pila hasta estar seguro que no esté contaminada.
- ☐ Use el teléfono solamente para reportar emergencias graves.
- ☐ Sea precavido si piensa usar una sierra para cortar los árboles caídos.
- ☐ Evite las líneas de electricidad sueltas o caídas y repórtelas a la compañía de electricidad, a la policía o a los bomberos.
- ☐ Entre a su hogar o a cualquier edificio con cautela.
- ☐ Use zapatos fuertes y no entre si hay agua alrededor del edificio.
- ☐ Si siente que el edificio no es seguro, no entre y llame a un ingeniero o a un contratista.
- ☐ Busque circuitos eléctricos inundados o electrodomésticos u hornos sumergidos que puedan poner a su casa en riesgo de fuego.
- ☐ Busque el escape de gas. Si siente olor a gas o escucha el sonido de un siseo, abra la ventana y salga rápidamente. Apague el gas en la válvula de afuera y llame a la compañía de gas desde la casa de un vecino.
- ☐ Busque daños al sistema eléctrico. Si ve chispas o cables deshilados, apague la electricidad en la caja de fusibles principal.
- ☐ Inspeccione los daños a la línea de agua y alcantarilla. Si piensa que las líneas están dañadas, no use los inodoros y llame a un plomero. Si la tubería de agua está rota, no sue el agua de la pila y llame a la compañía de agua.
- ☐ Tenga cuidado de animales, especialmente de serpientes venenosas que pueden haber entrado al edificio con las aguas.
- ☐ Abra las ventanas y las puertas para darle ventilación y secar su casa.

Consiga una cafetera francesa. No requiere de la electricidad. Si tiene una hornilla de gas (o una parrilla de gas) puede hervir agua y preparar su café.

Siempre compre una parrilla de barbacoa que tenga una hornilla separada. Le será ventajoso para calentar el agua para su café, las sopas y para calentar los biberones de su bebé. Una nota de cautela: Por favor solo úsela en áreas afuera que tengan ventilación adecuada.

Use su lavaplatos para guardar los documentos importantes. Las máquinas tienen un sello hermético. Si su casa tiene daños de agua, los documentos se mantendrán secos. Asegúrese retirarlos antes de usar el lavaplatos.

ASEGURE SU HOGAR

PROGRAMA DE TECHO AZUL

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército implementa el programa de techo azul de parte de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA). La Operación Techo Azul les provee a los propietarios las carpas de techo azul sin costo para las casas elegibles que han sido dañadas por un huracán. Este programa le permite a las víctimas regresar a sus hogares para que puedan continuar su rutina lo antes posible. También reduce la necesidad de crear vivienda provisional. Después de un huracán, los sitios de inscripción se establecerán dentro del condado. Los candidatos deben llenar una planilla y firmar un formulario dándole derecho a entrar a la casa. El Cuerpo de Ingenieros empleará a contratistas para que instalen la carpa plástica en el techo de los hogares de los candidatos precalificados.

La carpa es para hogares independientes, no para apartamentos o para establecimientos comerciales. La carpa no se puede instalar sobre techos con teja o sobre los techos planos. No habrá lonas disponibles en los sitios de inscripción.

Número Gratuito: 1-888-ROOF-BLU (1-888-766-3258)



ASEGURE SUS PISCINAS EXPUESTAS

(LOS CODIGOS PUEDEN VARIAR EN SU MINICIPALIDAD)

La División de Ejecución de Códigos del Condado de Palm Beach impondrá multas si una piscina no esta asegurada o si una cerca o una encerradura de tela metálica alrededor de la piscina se ha caído por causa de un huracán. Para acordonar la zona de piscina provisionalmente, los propietarios pueden usar cerca plástica de construcción anaranjada y asegurarla con barras de acero metidas en la tierra. No es adecuado usar soga o cinta plástica. Las barreras provisionales deben estar a por lo menos cuatro pies de la tierra sin agujeros ni espacios. El código del Condado requiere que todas las piscinas tengan barreras; falta de cumplimiento con este código puede resultar en una multa de hasta \$1,000 por día. Para más información, comuníquese con el Departamento de Ejecución de Códigos al 561-233-5500.

REPARE LAS VENTANAS

(LOS CODIGOS PUEDEN VARIAR EN SU MUNICIPALIDAD)

Repare las ventanas rotas lo antes posible después de un huracán. Según el código del condado, se requiere vidrio en todas las ventanas. Inmediatamente después de un huracán, el Departamento de Ejecución de Códigos permitirá tiempo suficiente para que sus residentes reparen las ventanas.



LAS CARPAS PARA EL USO GENERAL

Las lonas o cubiertas de polietileno de mayor capacidad están disponibles en las ferreterías. Para más fuerza, tienen bordes cocidos y ojales de aluminio inoxidable. Estas carpas azules se pueden usar provisionalmente en los techos dañados, pero no deben depender de ellas para su protección durante un huracán.

LA SEGURIDAD DEL GENERADOR

PARA ESTAR PREPARADO EN CASO DE LA PERDIDA DE LA ELECTRICIDAD, CONSIDERE COMPRAR UN GENERADOR ANTES DEL COMIENZO DE LA TEMPORADA DE LOS HURACANES. LE PUEDE AYUDAR EN RESTAURARLE LA ELECTRICIDAD A SU REFRIGERADOR, LUCES, TELEVISION Y/O BOMBA DE AGUA.

CONSEJOS PARA EL USO DEL GENERADOR:

- ☐ Asegúrese tener las extensiones eléctricas y los conectores correctos.
- ☐ No llene el tanque de combustible hasta inmediatamente antes de la tormenta. (Se puede vencer y no es seguro en un garaje caliente.)
- ☐ Si su generador utiliza una batería manténgala con carga.
- ☐ Proteja su generador del contacto de agua, y no permita que la protección que use impida el flujo del aire que enfría el motor y el generador.

Los generadores portátiles son prácticos cuando se necesita electricidad temporaria o remota, pero también son peligrosos. Evite los riesgos principales el envenenamiento a causa del monóxido de carbono de los gases de combustión, la descarga eléctrica o la electrocución, y el fuego. Cada año, las personas mueren en incidentes relacionados con el uso de los generadores portátiles. La mayoría de los incidentes asociados con los generadores portátiles involucran el envenenamiento de CO del uso de generadores dentro en espacios parcialmente encerrados.

LOS PELIGROS DEL MONOXIDO DE CARBONO

NUNCA use el generador adentro, incluyendo en casas, garajes, sótanos, en los espacios de arrastre o en otras áreas encerradas o parcialmente encerradas aunque estén ventiladas. El monóxido de carbono es un gas sin color y sin olor que es difícil detectar. El abrir sus puertas y ventanas o el uso de ventiladores **NO PREVENDRÁ** la acumulación del monóxido de carbono en la casa. Siga las instrucciones que acompañan a su generador. Ponga la unidad afuera y lejos de las ventanas, las puertas y cualquier respiradero que le de paso al gas a su casa. Instale alarmas de CO de baterías o conecte las alarmas respaldadas por baterías en su casa, de acuerdo a las instrucciones de instalación del fabricante. Pruebe sus alarmas frecuentemente y remplace las baterías muertas.

PELIGROS ELECTRICOS

NUNCA trate de darle electricidad a su hogar enchufando el generador a un tomacorriente de pared, una práctica conocida como “backfeeding.” Esta práctica es extremadamente peligrosa y presenta el riesgo de electrocución a los trabajadores y a los vecinos que usan el mismo transformador eléctrico. También circunvala algunos de los mecanismos para proteger los circuitos en su hogar.

PELIGROS DE FUEGO

Siga estos consejos para evitar fuegos:

NUNCA almacene combustible para su generador en su hogar. La gasolina, el propano, la kerosene y otros líquidos inflamables deben mantenerse fuera de las áreas de vivienda en recipientes que no sean de cristal y estén marcados con etiquetas claras. Se deben mantener seguros antes de la llegada de una tormenta. No los almacene cerca de un electrodoméstico de gas, como un calentador de agua que usa gas natural. Si se derrama el combustible o si el envase no está sellado correctamente, los vapores invisibles del combustible pueden viajar por el suelo y se puede prender por el piloto o por los arcos de los interruptores eléctricos del electrodoméstico.

ANTES DE RELLENAR EL GENERADOR, APAGUELO Y PERMITA QUE SE ENFRÍE. LA GASOLINA DERRAMADA SOBRE LAS PIEZAS CALIENTES DEL MOTOR PUEDEN CAUSAR UN FUEGO

MITOS DE HURACANES

¡Nunca sucederá aquí!

Probablemente esto es lo que han dicho las personas en Nueva Orleans, Homestead y en los cayos. Pero la costa entera desde Texas hasta Maine es vulnerable a los huracanes. Los huracanes son fuerzas de la naturaleza y la naturaleza no es previsible.

Mis ventanas están listas. Ya les puse cinta adhesiva.

El ponerle cinta adhesiva a las ventanas para prevenir que se rompan o limitar el destrozo no es una forma efectiva de proteger sus ventanas y puede crear cuchillas volantes si se rompe el vidrio. Las contraventanas hechas de madera de 5/8 de pulgada o de metal y sujetadas correctamente pueden mejorar la posibilidad de que su casa sobreviva el impacto de una tormenta.

Voy a abrir las ventanas del lado opuesto al viento para que la presión del aire no haga explotar mi casa.

¡La manera más efectiva de mantener su hogar seguro es el mantener el viento AFUERA! Los estudios nos muestran que el abrir una ventana puede incrementar el daño causado por el viento. Cuando un huracán nos amenaza, mantenga su casa bien sellada.

¿Por qué debo preparar mi casa, si cuando llegue una tormenta de alta categoría, va a destrozarlo todo de todas formas?

Aunque los vientos de un huracán pueden destrozarse hasta las estructuras más sólidas, el tomar precauciones básicas puede reducir considerablemente el daño causado por una tormenta. Las fotografías de las zonas devastadas por huracanes muestran una casa en pie mientras que la del vecino está arruinada. ¿La diferencia? Los propietarios de las casas en buenas condiciones tomaron precauciones básicas para resguardar sus propiedades. El ponerle contraventanas, el reforzar el garaje y las puertas de entrada y el entrar los artículos del patio pueden ser la diferencia entre la destrucción total y el daño mínimo.

La oleada de la tormenta será de 15 o 20 pies y mi condominio está en un piso superior, así que pasaré la tormenta aquí.

La evacuación vertical, o el escapar la oleada de una tormenta subiendo a los pisos superiores de un edificio es muy mala idea. La velocidad del viento se incrementa al subir, así que va a evacuarse hacia un lugar más peligroso. También los vientos fuertes y el agua harán que el rescate sea casi imposible después de la tormenta.

Durante las tormentas eléctricas del verano, vemos vientos muy fuertes. Un huracán no puede ser peor.

Aunque las tormentas eléctricas pueden producir vientos de más de 60 millas por hora, los vientos de un huracán pueden ser el doble o hasta más tiempo que durante una tormenta eléctrica normal. Recuerde, cada vez que la velocidad del viento se dobla, la fuerza que ejerce se multiplica por cuatro. Un huracán de Categoría 2, con vientos de 96 a 110 millas por hora, puede hacerle daño considerable a las estructuras y a los árboles.

Ya he asegurado y amarrado mi casa móvil. Será un lugar seguro para pasar la tormenta.

Una casa móvil JAMAS es un lugar seguro durante un huracán. De hecho, al ordenarse una evacuación mandatoria, todos los residentes de casas móviles o prefabricadas están requeridos a salir de sus viviendas, sin importar lo segura que estén.

Cuando se de la orden de evacuación, me voy. No hay tierra elevada aquí, y estaré mas seguro en el interior.

Aun con la costa larga del Condado de Palm Beach, no todas las áreas cercanas a la costa son sujetas a la evacuación. De hecho, en algunos sitios, los residentes de playa solo necesitan viajar una milla para llegar a zonas seguras. El viajar una distancia larga para escapar los efectos de la tormenta, lo podrían llevar hacia más peligro, si se estanca en el tráfico de los que evacúan cuando se aproxima la tormenta. Y lo más lejos que va para evacuar, más tiempo se demorará en llegar allí y a su hogar después de la tormenta.

¿Por qué necesito un plan de evacuación? Cuando se ordene, yo iré a un refugio de emergencias.

Los refugios de emergencias son lugares seguros para pasar en un huracán, pero no son cómodos. Estarán llenos de personas, habrá bulla y probablemente estará durmiendo en el suelo. Su primera y mejor opción es evacuar a la casa de un anfitrión, la casa de un amigo, compañero de trabajo o familiar que viva en una zona que no ha sido evacuada.

El tiempo se ve bien. Voy a esperar a ver la tempestad antes de evacuar.

Esta puede ser una de las decisiones más peligrosas que pueda hacer. La vía de la tormenta es impredecible, y el esperar hasta la última hora lo puede dejar sin cupo para escapar de la furia de una tormenta. Las órdenes de evacuación se hacen basadas en la mejor información disponible y se publican lo suficientemente temprano para permitirles el tiempo a que las personas puedan llegar a los refugios. No tome riesgos con su vida. Reúna sus papeles importantes como la póliza de seguro de su hogar, los títulos de las propiedades y actas de nacimiento, su equipo de emergencias, recetas y dinero en efectivo, ya que es posible que no pueda usar tarjetas de crédito después de la tormenta. Asegure su casa y salga lo más rápido y seguro posible.



Durante apagones extensos después de un huracán, puede tomar sus luces solares de jardín y usarlas para alumbrar la casa. Trabajan bien como luces nocturnas, luces en las escaleras o luces suaves.

Considere usar un contenedor de basura limpio, lleno de agua y puesto al sol temprano por la mañana. Por la tarde, tendrá agua tibia para bañarse y no tendrá que bañarse con agua fría. Si no tiene cerca de privacidad, póngale ruedas al latón y éntrelo a la casa para bañarse.

PREGUNTAS FRECUENTES

1. ¿Habrá suficientes refugios para personas si nos amenaza un huracán de categoría 4 o 5?

Si. Los estudios nos indican que menos del 10 por ciento de las personas en las zonas de evacuación van a los refugios. En el Condado de Palm Beach, tenemos espacio para por lo menos 60,000 personas que viven en la zona de evacuación. Si las personas no viven dentro de las zonas de evacuación o en casas móviles o en viviendas sub-estándar, no necesitan ir a los refugios y deben planificar salir del condado o quedarse en sus hogares o con amistades. Los refugios tienen cupo limitado y estarán disponibles solamente en orden de llegada.

2. ¿Estarán las calles embotelladas por el tráfico?

Muchas personas se irán de la región del sur de la Florida si nos amenaza una tormenta de Categoría 4 o 5. El estado tiene un plan para invertir el flujo del tráfico en el Turnpike al ser ordenado por el gobernador. Incluido en este documento hay un plan que asegura niveles adecuados de combustible y grúas para mover los vehículos. No obstante, si las personas no salen lo suficientemente temprano, los embotellamientos son probables. No queremos que las personas se encuentren paradas en las calles cuando esperamos sentir vientos con fuerza de huracán y por lo tanto tenemos planes para abrir “refugios de último recurso”. Estos refugios no son refugios certificados, pero son edificios cercanos a las salidas de la carretera que se pueden utilizar para sacar a las personas de los vientos. Edificios tales como los centros comerciales, las tiendas, complejos de oficinas y edificios gubernamentales se pueden utilizar como refugios provisionales.

3. ¿Qué pasa si no puedo conducir y necesito transporte para salir del condado?

Si vive en zona de evacuación, en una casa móvil, o en viviendas sub-estándar y no tiene transporte, necesita registrarse con el Centro de Operaciones de Emergencias del Condado de Palm Beach al (561-712-6400). Lo pondrán en una lista y cuando se ordene la evacuación, se pondrán en contacto con usted y le proveerán transporte fuera del condado o para aquellos que no satisfacen el criterio antes mencionado.

4. Tengo una “necesidad especial” y vivo fuera de la zona de evacuación. ¿Cómo recibo ayuda?

Las personas con “necesidades especiales” (dependientes de oxígeno, Alzheimer o dementes, no-ambulatorio, etc.) deben inscribirse con el Centro de Operaciones de Emergencias del Condado de Palm Beach al (561-712-6400). El Condado de Palm Beach tiene dos refugios para dichas personas. Su necesidad dicta cual de los dos refugios le servirá. Si no conduce o no tiene transporte, le proveeremos transporte al refugio apropiado. Estos refugios están dotados de médicos, enfermeros y paramédicos. No obstante, debe inscribirse por adelantado.

5. ¿Está preparado el Condado de Palm Beach?

Si. Nuestros planes de reacción y recuperación son serios y nuestros empleados están preparados. Hemos contratado a vendedores que traigan alimentos, hielo y agua hasta antes de que cesen los vientos. El Condado y las ciudades han elaborado una respuesta muy bien coordinada para proveer servicios de salud y de seguridad al público para aquellos afectados por un huracán. Los representantes de la compañía de electricidad, Florida Power & Light, están situados en el Centro de Operaciones de Emergencias (EOC) y el Condado coordina la restauración de electricidad con ellos. Los representantes de las agencias federales y estatales estarán situados en el EOC antes, durante y después de la tormenta para ayudarnos. Tenemos un equipo dedicado cuya responsabilidad única es salvar vidas y proteger la propiedad después de una tormenta y restaurarnos lo antes posible.

6. ¿Quién es el encargado después de una tormenta?

El Condado de Palm Beach está a cargo de las acciones de evacuación y de recuperación. Las agencias estatales y federales y sus empleados nos brindan la ayuda necesaria, pero el Condado retiene el control sobre todas estas acciones.

PREGUNTAS IMPORTANTES

¿Debo evacuar en caso de una tormenta de Categoría 4 o 5?

Las evacuaciones mandatorias se emiten para personas que viven en las zonas costeras y en las islas sujetas a la oleada del mar; las casas móviles y prefabricadas, a pesar de su ubicación; y las personas que viven en casas sub-estándar. Le exhortamos a las personas que se “alejen del agua y se escondan del viento.”

La evacuación ni es exigida ni recomendada para las personas que viven lejos de la costa o para personas que viven en hogares estructuralmente fuertes. Quédense en su casa y evite salir a las calles. Por eso les recomendamos a las personas que preparen un equipo de huracán que tenga suficiente alimento y agua para por lo menos 7 días. No obstante, si piensa salir del condado, debe hacerlo por lo menos de 3 a 5 días antes de la fecha en que se espera la entrada a tierra del huracán.

Se han realizado estudios que indican que la marea de una tormenta categoría 4 o 5 será de 10-12 pies. Nuestra geografía es diferente que la de Nueva Orleans, de Tampa, y Houston. En esos lugares, la marea puede penetrar por muchas millas hacia el interior. En el Condado de Palm Beach, la zona de inundaciones está limitada a la zona a todo lo largo de la costa y no entrará al interior.

GLOSARIO

Asesoría La información oficial emitida por los centros de aviso de ciclones tropicales que describen todas las advertencias y los avisos vigentes junto con los detalles sobre la ubicación de los ciclones tropicales, su intensidad y movimiento y las precauciones que se deben tomar.

CCOT – Equipos de Alcance Comunitario La CCOT consistirá de profesionales médicos y de salud mental, individuos que representen las agencias del condado, las agencias voluntarias y personal de seguridad.

CERT – Equipo Comunitario de Respuesta a las Emergencias El programa CERT entrena a las personas para que estén preparadas para las emergencias en sus comunidades y en sus vecindarios. Los miembros de CERT dan apoyo crítico a los que responden primero a las emergencias, brindándoles ayuda inmediata a las víctimas y recopilan información sobre el desastre para dar apoyo a los esfuerzos de los rescatistas. Para más información sobre el programa, contacte al coordinador de CERT al (561) 712-6400.

Asesoría de Daños Los equipos de Asesoría de Daños son inspectores entrenados en buscar daños a la infraestructura pública o a propiedad residencial o comercial.

DRC - Centro de Recuperación de Desastres Una facilidad o centro establecido dentro de o cerca de la comunidad afectada por el desastre donde las personas pueden reunirse en persona con las agencias federales, estatales locales y de voluntarios para:

- Discutir sus necesidades asociadas con el desastre
- Obtener información acerca de los programas de asistencia
- Teleinscribirse para ayuda
- Actualizar la información de matrícula
- Aprender sobre las medidas para la reconstrucción que puedan eliminar y reducir el riesgo de pérdidas en el futuro
- Aprender como completar la planilla de préstamos de la SBA (Administración de Pequeños Negocios)

EOA – Área de Operaciones de Emergencia Un área para coordinar la respuesta pos-desastre y las actividades primeras de recuperación dentro de una región geográfica definida. Las agencias de respuesta y recuperación del condado se coordinarán por medio de las EOA para asegurar la indentificación rápida de las poblaciones impactadas y para asegurar la respuesta rápida a las necesidades de las poblaciones vulnerables.

EOC - Centro de Operaciones de Emergencia La sede central establecida por una entidad gubernamental para coordinar los esfuerzos de respuesta tras un desastre.

El Ojo El área circular de vientos leves que abarca todo el centro de un ciclón tropical severo. El ojo está rodeado completamente o parcialmente por las nubes de la pared del ojo.

La Pared del Ojo Una banda organizada de nubes acumuladas que rodean el ojo, o el centro de vientos leves de un ciclón tropical.

Sitios Fijos de Alimentación Un sitio fijo donde se alimentan las poblaciones afectadas después de un desastre. Estos sitios se utilizan para dar ayuda a las operaciones totales de alimentación.

Alerta de Vientos Fuertes Una alerta de vientos sostenidos por un minuto en el rango de 39 mph a 54 mph inclusive, o predicho u ocurriendo y no asociados directamente con ciclones tropicales.

Huracán/Tifón Un ciclón tropical en que los vientos máximos sostenidos alcanzan a más de 74 mph. El término huracán se usa para los ciclones tropicales del hemisferio norte al este de la línea internacional de cambio de fecha hasta el meridiano de Greenwich. El término tifón se usa para los ciclones tropicales en el pacífico al norte del ecuador hacia el oeste de la línea internacional de cambio de fecha.

Temporada de Huracanes La porción del año que tiene un incidente alto de huracanes. La temporada de huracanes en el Atlántico, el Caribe y en el Golfo de México es desde el 1ro de junio hasta el 30 de noviembre.

Advertencia de Huracán Una advertencia de que los vientos sostenidos de más de 74 mph asociados con un huracán, se esperan en una zona costera específica en 24 horas o menos. Un aviso de huracán puede mantenerse de hecho cuando continúan las aguas altas peligrosas o una combinación de aguas altas peligrosas y oleaje alto aunque los vientos sean menos que lo de la fuerza de huracán.

Aviso de Huracán Un anuncio para zonas costeras específicas que las condiciones de un huracán son posibles dentro de 36 horas.

Toque de Tierra La intersección del centro de un huracán con la línea de la costa. Porque los vientos más fuertes en un ciclón tropical no están ubicados precisamente en el centro, es posible de que los vientos más fuertes se sientan sobre la tierra aunque el huracán no toque tierra. Igualmente, es posible que un ciclón tropical toque tierra pero que sus vientos más fuertes permanezcan sobre las aguas.

Unidad Móvil de Alimentación También conocido como una cocina ambulante. Estos vehículos viajan una ruta específica repartiendo comida caliente a las personas afectadas por un desastre y se usan para dar ayuda a las operaciones de las emergencias.

POD – Punto de Distribución Un sitio manejado por personal del condado o de los municipios que provee la distribución de agua, hielo y comidas listas para comer al público general y en forma autorestante.

RIAT – Equipo Rápido de Asesoría de Impactos Equipos entrenados que evalúan, por tierra o por aire, después de un ciclón con el propósito de determinar la cantidad y el tipo de daños y establecer las necesidades de respuesta y recuperación.

Oleada de la Tormenta El crecimiento anormal del nivel de mar que acompaña un huracán u otra tormenta intensa, y cuya altura es la diferencia entre el nivel de mar observado y el nivel que hubiera ocurrido sin el ciclón.

Marea de la Tormenta El nivel del mar actual que resulta de la marea astronómica en combinación con la oleada de la tormenta.

Ciclón Tropical Se organiza sobre aguas tropicales o subtropicales con convección profunda organizada y una circulación de vientos encerrada alrededor de un centro bien definido. Después de formado, un ciclón tropical se mantiene por el extracto de la energía cálida del océano en temperaturas altas y la exportación del calor en las temperaturas bajas de la estratósfera superior.

Depresión Tropical Un ciclón tropical cuyos vientos máximos (sostenidos) son de 38 mph o menos (usando el promedio de un minuto).

Disturbio Tropical Un sistema tropical discreto de convección que aparece organizada-generalmente de 100 a 300 millas náuticas de diámetro que tiene su origen en la zona tropical o subtropical y mantiene su identidad por 24 horas o más.

Tormenta Tropical Un ciclón tropical cuyos vientos sostenidos máximos son de 39 mph a 73 mph.

Advertencia de Tormenta Tropical Una advertencia de que vientos sostenidos de 39 a 73 mph asociados con un ciclón tropical se esperan en una zona costera específica dentro de 24 horas o menos.

Aviso de Tormenta Tropical Un anuncio para zonas costeras específicas que condiciones de tormenta tropical son posibles dentro de 36 horas.

Onda Tropical Una depresión o curvatura ciclónica máxima en los vientos alisios del este. La onda puede alcanzar una amplitud máxima en la parte más baja de la tropósfera media.

Food

Week 1

- ☐ 1 Gallon of water per person per day for at least 5 days, for drinking and sanitation
- ☐ Sandwich bread (*freeze until needed*)
- ☐ 3 Boxes of quick energy snacks (*i.e. granola bars or raisins*)
- ☐ 2 Cans of ready-to-eat-soup
- ☐ 1 Box of crackers
- ☐ Dry cereal
- ☐ 4 Cans of fruit
- ☐ 5 Cans of meat
- ☐ 4 Cans of vegetables
- ☐ 1 Jar of jelly or jam
- ☐ 1 Large can of juice
- ☐ Instant coffee/tea/powdered drinks

Water

Water will be needed for drinking, cooking, and bathing. Store enough bottled water for all members of your family and pets before the storm. Clean water that could be used for bathing & washing dishes is in your water heater.



Health & First Aid

Week 3

- ☐ 1 Bottle of shampoo
- ☐ 1 Box sanitary hand wipes/liquid
- ☐ 1 Large tube of toothpaste
- ☐ Antiseptic
- ☐ Deodorant
- ☐ Tweezers
- ☐ Adhesive bandages, assorted sizes
- ☐ Rolls of gauze or bandages
- ☐ Hydrogen peroxide
- ☐ First Aid book
- ☐ First Aid tape
- ☐ Petroleum jelly
- ☐ Rubbing alcohol

First Aid

During a storm, phone and electrical lines go down. Dangerous weather conditions prevent emergency vehicles from responding to emergency situations. Preparing yourself and your family with CPR and First Aid training can save the life of a loved one.



Storage

Week 2

- ☐ 2 Boxes of large plastic zip bags
- ☐ Plastic wrap
- ☐ 2 Rolls of aluminum foil
- ☐ Assorted plastic containers with lids
- ☐ 3 Boxes heavy-duty garbage bags
- ☐ Waterproof portable plastic container with lid

Preserving Food & Important Documents

Electrical power can be off for several days after a storm, so plan for power outages. Also, use waterproof containers to protect important papers.



Cleaning & Supplies

Week 4

- ☐ 2 Packages of eating utensils, paper cups, paper plates
- ☐ Facial tissues (*i.e. Kleenex*)
- ☐ 2 Rolls of paper towels
- ☐ 4 Rolls of toilet paper
- ☐ Liquid dish soap
- ☐ Mosquito repellent
- ☐ Matches
- ☐ 2 Pairs of latex gloves
- ☐ Broom, mop, and bucket
- ☐ Unscented liquid bleach

Use What You Have

Stock up on personal care and cleaning items. Check your supplies now to make sure you have these supplies on hand. Don't forget disposable plates, cups and utensils, paper towels, and toilet paper. Insect repellent and sunscreen should be included. If you have an adequate supply on hand, you will not need to purchase them when you go shopping.



Palm Beach County
Board of County Commissioners

County Administrator
Robert Weisman

In accordance with the provisions of the ADA, this brochure can be made available in an alternate format. Contact Emergency Management at (561) 712-6400.

TO DO LIST Before the Season Starts

- ☐ Make a family plan. Who does what and where will your family ride out the storm
- ☐ Locate your water meter and electrical shutoff
- ☐ Know the disaster plan of your child's school or daycare
- ☐ Trim trees and store loose objects
- ☐ Install/test your smoke detector
- ☐ Use a video camera to tape the contents of your home and store videotape with a friend who lives out of town
- ☐ Photocopy important papers and store safely
- ☐ Make plans to board your pet if you plan to go to a shelter
- ☐ Obtain cash or travelers checks
- ☐ Establish an out-of-state contact to call in case of emergency



Emergency Supply Kit Shopping List

Everyone needs to prepare for emergency situations, but shopping for supplies can be expensive and strenuous. Shopping for items a little at a time before an event, can reduce the stress of recovery by avoiding long lines and empty shelves.

Get a Head Start & Be Prepared!

Keep in a Waterproof Portable Container

- Will, insurance policies, contracts, deeds, stocks, and bonds
- Passports, social security cards, immunization records
- Bank account numbers
- Credit card account numbers and companies
- Inventory of valuable household goods, important telephone numbers
- Family records (*birth, marriage, death certificates*)



Medications

Week 5

- ☐ Extra supply prescription medication(s)
- ☐ Aspirin and/or acetaminophen
- ☐ Anti-diarrhea medicine
- ☐ Adult vitamins
- ☐ Thermometer



Special Needs Shelter

The county Special Needs Shelter only accepts residents with a physical condition requiring medical or nursing care that cannot be provided for in a general population shelter. Individuals must be able to sleep safely on a cot or mat and meet one of the following criteria:

- Need nursing assistance with medications or medical care administration
- Monitoring vital signs or medical conditions or activities of daily living but do not need hospitalization
- Need constant electrical power for medical equipment

Pre-registration is required for individuals needing to use the Special Needs Shelter.

To register call: (561) 712-6400

Common Tools

Week 6

- ☐ Battery operated radio
- ☐ Flashlights
- ☐ Flashlight batteries
- ☐ Assorted safety pins
- ☐ Scissors
- ☐ Screwdrivers
- ☐ Pliers
- ☐ Vise grips
- ☐ Hammer(s)
- ☐ Heavy-work gloves
- ☐ Stove fuel/charcoal, lighter fluid
- ☐ Camping or utility knife
- ☐ 1 Box disposable dust mask
- ☐ Plastic safety goggles



Tune In

Local media are your primary source of information during disaster. They work with the

Emergency Operation Center to provide up-to-date information that can keep you safe. Be sure to have a battery-operated radio and stock up on plenty of batteries. Stay informed about weather conditions, hazards, closed roads, curfews, and relief center locations.

Heavy Tools

Week 7

- ☐ Plywood & fasteners to cover windows
- ☐ Tarpaulin, canvas for temporary roof repair
- ☐ Handsaw and/or chain saw & fuel
- ☐ Assorted nails
- ☐ Wood screws
- ☐ Hatchet
- ☐ Crowbar



Safety

Most hurricane related injuries occur after the storm when people are cleaning up debris. Wear proper safety gear, make sure you know how to properly use power tools and machinery and never work alone. It may be best to hire skilled and insured professionals to do some work.

Special Items

Week 8

- ☐ Special foods for special diets
- ☐ Extra hearing aid batteries
- ☐ Items for denture care
- ☐ Spare eyeglasses or contact lens supplies
- ☐ 1 Gallon of water per pet
- ☐ Leash or pet carrier
- ☐ Pet food
- ☐ Baby food
- ☐ Diapers
- ☐ Baby wipes



What You Need

Only you know what you need. Some families will need special items added to their disaster list. These include baby food and baby care items as well as items for your pet. Make sure you have spare batteries for your hearing aid and a spare pair of eyeglasses. **Remember pets are not allowed in general shelters.** If you live in an evacuation zone, **pets can be pre-registered for the Pet Friendly Shelter** by calling (561) 233-1266. pubc.gov.com/pubsafety/animals

Smart Supplies

Week 9

- ☐ Batteries for camping lantern
- ☐ Battery powered camping lantern
- ☐ Portable camp stove or grill
- ☐ Video or disposable camera

Your Property



Before hurricane season, make a complete inventory of your valuables and personal property. Store important documents and valuables in a safe dry place. If you evacuate, take them with you if you can. Take a photo inventory before the storm and then take photos of any damage after the storm and then take photos of your insurance adjuster. Be sure that you are properly insured and understand all of the conditions of your policy prior to a disaster. This will save you from unfortunate surprises during recovery.

Helpful Supplies

Week 10

- ☐ Games/activities for kids/family
- ☐ Extra radio batteries
- ☐ Local and state road maps
- ☐ Gas cans

Have Patience

Damage after a hurricane is unpredictable. It can take several days, and in some cases, several weeks to restore power. Crews will begin work as soon as they can to clear roads and restore services. Be patient. Plan for loss of power, phones, water, and cable television. Have activities on hand for your family. Remember that everyone in the community is experiencing the same disaster. **DO NOT HOARD FUEL.** *Work together and help your neighbor.*



Everyday Safety

Week 11

- ☐ ABC certified fire extinguisher
- ☐ Smoke detector with battery
- ☐ Carbon monoxide detector

Everyday Supplies

Disasters can happen without warning. It is a good idea to have disaster supplies on hand year-round. Make sure you always have a working fire extinguisher, smoke detectors, and a carbon monoxide detector. These items save lives and reduce property damage. To reduce risk of fire, **DO NOT USE CANDLES.** Never use a generator or charcoal grill inside your home or inside your garage.



Palm Beach County
Department of Public Safety
Division of Emergency Management

www.pbcgov.com/eoc

Palm Beach County
Department of Public Affairs

www.pbcgov.com

*Mobilizing
Resources.*

PALM BEACH COUNTY
**Disaster Recovery
Coalition, Inc.**

*Rebuilding
Futures.*

Misión:

Dirigir un esfuerzo de respuesta organizando y efectivo tras la desgracia de un desastre, y de tratar la preparación y las necesidades insatisfechas de los individuos y familias del Condado de Palm Beach.

Uniendo sus fuerzas con una red de agencias y organizaciones para ayudar a reconstruir tras un desastre.

Si necesita ayuda, llame al:



An initiative of



Overwhelmed??

*When you need someone to listen and care...
Someone who knows where to find answers...*

Help is here.

Call 2-1-1

or (561) 383-1111

Free, confidential, 24/7

www.211palmbeach.org

